

# Javier Ferrer Calle

## *Las cadenas de la identidad*

Silvia Lunardi

Università Ca' Foscari Venezia, Italia

**Reseña de** Ferrer Calle, J. (2022). *Las cadenas de la identidad. Poéticas del desarraigo y el viaje en la obra de Andrés Neuman*. Madrid: Ediciones de Iberoamericana, 214 pp.

Javier Ferrer Calle, investigador y profesor de la Universidad de Siegen (Alemania), ha decidido brindar un estudio a un autor 'precoz' y entre orillas como Andrés Neuman, escritor hispano-argentino arraigado, o mejor dicho, (des)arraigado en Granada. Pese a que el adjetivo 'precoz' –aquí entendido como el desarrollo de cualidades o capacidades antes de lo normal– en el campo de los estudios literarios no sea sinónimo de calidad, Ferrer Calle decide emplearlo para dar una primera definición de Neuman, cuya obra publicada alcanza un número sorprendente para un autor de solo cuarenta y cuatro años. Es más, el autor hispano-argentino pertenece a ese grupo de escritores que no se identifican con un solo y único estado-nación y que en los últimos quince años atrajeron la atención de críticos y lectores del mundo. De hecho, sería un buen ejemplo de lo que Stephen Clingman en *The Grammar of Identity: Transnational Fiction and the Nature of the Boundary* (2009) definió como escritor transnacional y que tanto está en auge en el siglo XXI. Aunque existan múltiples estudios dedicados a la labor literaria de Neuman, Ferrer Calle pretende con su investigación adentrarse en el mundo neumeniano interrogándose sobre una de las contradicciones más evidentes en su propia obra: su identidad.



Edizioni  
Ca' Foscari

Submitted 2022-05-09

Published 2022-06-22

### Open access

© 2022 | Creative Commons Attribution 4.0 International Public License



**Citation** Lunardi, S. (2022). Review of *Las cadenas de la identidad. Poéticas del desarraigo y el viaje en la obra de Andrés Neuman*, by Ferrer Calle, J. *Rassegna iberistica*, 45(117), 185-188.

El estudio se articula en cuatro partes: un capítulo introductorio «Los confines de la identidad en la obra de Andrés Neuman», el segundo se titula «El desarraigo como impresión de la memoria», el tercer y último capítulo «Las huellas del viaje» y, finalmente unas conclusiones. Como es posible dilucidar en estos títulos, Ferrer Calle comenzará su recorrido desde la concepción de identidad, en particular, a partir de lo planteado por Judith Butler y de lo que llama identidad performativa, entendida como un acto performativo de sus propias reflexiones procedentes de su experiencia vital-histórica. De ahí, la identidad performativa del escritor se concretiza en la necesidad de construir un texto que se organiza en una doble poética atravesada por dos experiencias que les pertenecen directamente: su experiencia migrante de desarraigo y la del viaje. Por lo tanto, a partir del análisis de sus novelas, el segundo y el tercer capítulo se centrarán precisamente en estas dos trayectorias que se tematizan en toda la poética neumaniana.

Primero, empieza con un recorrido biográfico del autor, en el que se subraya la condición ‘entre orillas’ en la que vive. De hecho, nació en Buenos Aires en 1977 y emigró a España con catorce años tras que el entonces presidente argentino Menem decretó unos indultos que, en palabras del autor, «liberarían a genocidas como el general Videla, el almirante Massera y el general Viola».<sup>1</sup> En Granada empezó a recorrer el camino literario, primero como estudiante de filología, luego como profesor de literatura y, finalmente como escritor, convirtiéndose en lo que el peruano residente en Sevilla, Fernando Iwasaki, define un «hispanohablante de frontera».<sup>2</sup> En efecto, vive esencialmente en un ‘entre’, en el medio de realidades culturales y lingüísticas al mismo tiempo parecidas y diferentes. La migración a una nación donde se habla la misma lengua no está exenta de modificaciones de la propia lengua, puesto que se transforma simultáneamente en una lengua materna/extranjera. En el caso específico de Neuman, Ferrer Calle subraya que su prosa vacila entre un español argentino porteño y un español peninsular apostando por una lengua plural, instalándose en el campo literario hispánico que comprende a ambos lados del Atlántico. Enseguida presenta la peculiaridad que tiene un estudio sobre el escritor hispanoargentino y su objetivo final, es decir, demostrar que la narrativa de Neuman no pueda prescindir del hito personal que conjeturó su primer –y definitivo– desplazamiento y, por ende su condición de migrante, del que se nutre su poética. Su investigación entonces se propone de cubrir un vacío crítico adentrándose de forma comparativa y cronológica dentro de los ‘confines’ de la obra novelística del autor publicada desde 1999 hasta

<sup>1</sup> Neuman, A. (2003). *Una vez Argentina*. Barcelona: Anagrama, 240.

<sup>2</sup> Iwasaki, F. (2018). *Las palabras primas*. Madrid: Páginas de Espumas, 18.

2018, incluyendo también el libro de viajes *Como viajar sin ver* (2009). La introducción acaba con un repaso del trayecto literario de este ‘escritor total’, ya que, ha traspasado todo tipo de género literario.

El segundo capítulo trata el desarraigo en las tres primeras novelas de Neuman: *Bariloche* (1999), *La vida en las ventanas* (2002) y *Una vez Argentina* (2003). En todas, el desarraigo vivido por los personajes impuesto por una migración forzada o un exilio desata una pérdida que se transforma en una mirada nostálgica hacia el pasado y, paralelamente, un obstáculo hacia lo que Ferrer Calle llama ‘proceso de autonegociación’. En este caso, empieza revisando las similitudes y las diferencias entre la experiencia del exilio y la migratoria a través de un recorrido teórico filosófico que empieza por Heidegger pasa por Lévinas, Derrida y acaba con Said y Guillén. Todo ello, lleva el autor a reflexionar sobre palabras como anomia, *homesickness* y distancia, esta última, considerada el *Leitmotiv* literario de la mayoría de los autores del siglo XX, en particular, en la literatura argentina. Considerando lo planteado por Cortázar en *La patria*, «ser argentino es estar lejos»,<sup>3</sup> con lo que, autores del siglo XXI como Pron, Falco, Neuman o Schweblin seguirían los andares de las precedentes generaciones, dado que, desplazamiento, desarraigo, migración y distancia son las que Ferrer Calle, retomando un concepto empleado por David Viñas, llama ‘manchas temáticas’.

En el tercer y último capítulo, «Las huellas del viaje», el eje central es la figura del *Homo Viator*, es decir, el hombre viajero, el peregrino que, decide voluntariamente desplazarse para poder encontrarse a sí mismo. Enfatizando la importancia de la movilidad y la atracción hacia lo desconocido para los seres humanos, Ferrer Calle presenta este otro eje temático en Neuman con el objetivo de demostrar que a través de la construcción de unos personajes viajeros, el escritor intenta hablar de su propia índole natural como *Homo Viator* que encuentra en el movimiento la única manera de construir su identidad. Antes de adentrarse en las obras en las que se va tematizado esta otra ‘mancha temática’, el estudioso repasa el concepto de *Homo Viator* y del género híbrido del relato de viajes. Por un lado, Rousseau concibe estos textos como mero objeto testimonial, por el otro, Todorov tiene una idea de viaje que se acerca más al caso de Andrés Neuman, ya que, el detonante que desencadenaría la escritura del viaje en el hispano-argentino sería lo que Todorov define el afán de conocer al Otro, donde «yo es otro».<sup>4</sup> En *El viajero del siglo* (2009), *Cómo viajar sin ver* (2010), *Hablar solos* (2012) y *Fractur-*

<sup>3</sup> Cortázar, J. (2005). *Obras completas*. Vol. 4, *Poesía y poética*. Barcelona: Galaxia Gutenberg/Círculo de Lectores, 474.

<sup>4</sup> Todorov, T. (2010). *La Conquista de América. El problema del otro*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores, 13.

ra (2018), entonces, el estar en tránsito de los personajes se relaciona con la búsqueda de identidad. En el corpus de este último análisis el autor decide incluir también *Cómo viajar sin ver* (2010), una obra que, como el *Homo Viator* que protagoniza la segunda etapa novelística del autor, transita entre el relato de viajes y el ensayo, para demostrar que la poética del viaje se concretiza en Neuman superando los límites genéricos.

El libro llega a su tramo final con las conclusiones en las que el estudioso reitera sus objetivos iniciales y repasa cuanto alcanzado con su análisis, reiterando el uso del concepto de frontera como lugar de interpretación para la dilucidación del modo performativo en la que el propio Neuman funda la noción de su identidad marcada por la experiencia migratoria. El amplio y detallado estudio de Javier Ferrer Calle es importante porque, además de aportar nuevos elementos para la lectura y el análisis de la obra de Andrés Neuman, ofrece numerosas claves de interpretación para quienes se adentran en el estudio de obras de escritores contemporáneos que, como el hispano-argentino, viven en un 'entre', en esa frontera identitaria generada a raíz de experiencias como el viaje, la expatriación, la migración y el exilio.